

**EKRANISASI KOMIK *BECK* KARYA HAROLD SAKUISHI  
KE DALAM FILM *BECK* KARYA YUKIHIKO TSUTSUMI**

**SKRIPSI**

**OLEH**

**YUNA PRADJIPTA  
NIM: 0911120194**



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2014**

## 要旨

プラジプタ、ユナ。2013. ハロルド・作石の漫画『BECK』から堤幸彦の映画『BECK』へのエクраниサシ。ブラウイジャヤ大学日本文学科。

指導教員：(I) レトノ アンバルアスツチ (II) エイザベット ヲロ

キーワード：エクраниサシ、漫画、映画、『BECK』, 内在的要素

漫画は文学作品だけでなく、演出者として映画を作るインスピレーションがある靈感です。映画化という意味は文学作品の漫画が映画になるという意味である。文学作品の漫画『BECK』も、映画『BECK』へ映画化された。この研究は、漫画『BECK』と映画『BECK』の内在的要素は、どのような要素であるか、例えば、テーマ、プロット、背景、特徴、著者と視点の違いなどを調べた。

この研究はエクраниサシと内在的要素の理論を使う。例えば、テーマ、プロット、背景、特徴、著者と視点の違いなどを調べた。

結果として、漫画と映画の要素で違いがあることがわかった。たとえば、漫画にある事件が、映画ではない。そして、漫画にも映画にも事件の変更がある。漫画家は漫画と映画は少し違いがある。背景や特徴や視点も小説と映画とで少し違いがある。

この漫画は、西欧かぶれの物がたくさんあるから、次の研究は欧米化の影響の理論を使うことができる。他の学生は違う理論を使って、この作品を分析することもできる。

## ABSTRAK

Pradjipta, Yuna. 2013. **Ekranisasi Komik *Beck* Karya Harold Sakuishi ke dalam Film *Beck* Karya Yukihiro Tsutsumi**. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing : (I) Retno Dewi Ambarastuti, M. Si; (II) Dra. Elisabeth Worobroto P

Kata kunci : Ekranisasi, komik, film, Beck, unsur intrinsik

Komik ternyata tidak hanya dapat dinikmati sebagai karya tulis, namun juga menjadi inspirasi para sutradara untuk membuat film. Karya tulis yang di adaptasi menjadi film disebut ekranisasi. Salah satu film hasil adaptasi dari komik adalah film *Beck* karya Yukihiro Tsutsumi. Dalam penelitian ini penulis bermaksud untuk menjelaskan perbedaan dan persamaan dalam unsur intrinsik yang terdapat dalam komik dan film *Beck*, seperti tema, plot, tokoh dan penokohan, latar dan sudut pandang.

Dalam penelitian ini, penulis menggunakan teori ekranisasi serta teori struktural dilihat dari unsur intrinsik yang meliputi tema, plot, tokoh dan penokohan, latar dan sudut pandang sebagai pedoman dalam menganalisis.

Hasil dari analisis yang dilakukan dapat diketahui bahwa antara komik dan film terdapat perbedaan dan persamaan. Secara umum perbedaan tersebut adalah beberapa peristiwa yang diceritakan dalam komik tidak semuanya ditunjukkan dalam film. Perbedaan tersebut ditunjukkan pada pengurangan peristiwa, penambahan, atau perubahan.

Dalam karya ini ditemukan banyak hal yang berkaitan dengan dunia Barat, sehingga diharapkan pada penelitian berikutnya yang menggunakan karya ini dapat menelitinya dengan pengaruh westernisasi yang terkandung dalam komik ataupun film *Beck*.

## DAFTAR PUSTAKA

### Buku dan Jurnal

Abrams, M.H. 1981. *A Glossary of Literary Terms*. New York: Holt, Rinehart and Winston.

Aminuddin. 1995. *Pengantar Apresiasi Sastra*. Bandung: PT Sinar Baru Algesindo.

Aziez, Furqonul & Abdul Hasim. 2010. *Menganalisis Fiksi Sebuah Pengantar*. Ghalia Indonesia.

Bluestone, George. 1957. *Novels into Film*. Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press.

Damono, Sapardi Djoko. 2005. *Pegangan Penelitian Sastra Bandingan*. Jakarta: Pusat Bahasa.

Eneste, Pamusuk. 1989. *Novel dan Film*. Jakarta: Nusa Indah.

Fajar, Yusri. 2012. *Adaptasi Karya Sastra Bernuansa Religius ke Layar Lebar*.

Itafarida, S. Tanpa Tahun. *Adaptasi dari Karya Sastra ke Film: Persoalan dan Tantangan*.

*Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Pusat Bahasa.

Kenny, William. 1966. *How to Analyze Fiction*. New York: Monarch Press.

Nafiatul, Khasanah. 2012. *Alih wahana dari novel 1 Litre of Tears karya Aya Kito ke dalam bentuk film 1 Litre of Tears karya Riki Okamura*.

Nurgiyantoro, Burhan. 2010. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Pratista, Himawan. 2008. *Memahami Film*. Yogyakarta: Homerian Pustaka.

Sakuishi, Harold. 2000. *Beck 1*. Tokyo: Kodansha Ltd.

Sakuishi, Harold. 2000. *Beck 2*. Tokyo: Kodansha Ltd.

Sakuishi, Harold. 2000. *Beck 3*. Tokyo: Kodansha Ltd.

Sakuishi, Harold. 2001. *Beck 4*. Tokyo: Kodansha Ltd.

- Sakuishi, Harold. 2001. *Beck 5*. Tokyo: Kodansha Ltd.
- Sakuishi, Harold. 2001. *Beck 6*. Tokyo: Kodansha Ltd.
- Sakuishi, Harold. 2001. *Beck 7*. Tokyo: Kodansha Ltd.
- Sakuishi, Harold. 2001. *Beck 8*. Tokyo: Kodansha Ltd.
- Sakuishi, Harold. 2001. *Beck 9*. Tokyo: Kodansha Ltd.
- Sakuishi, Harold. 2002. *Beck 10*. Tokyo: Kodansha Ltd.
- Saputra, Heru S.P. 2009. *Transformasi Lintas Genre: Dari Novel Ke Film, Dari Film Ke Novel*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Semi, Atar. 1988. *Anatomi Sastra*. Angkasa Raya Padang.
- Semedhi, Bambang. 2011. *Sinematografi – Videografi Suatu Pengantar*. Ghalia Indonesia.

## **Film**

- Tsutsumi, Yukihiro. 2010. *Beck the Movie*.

## **Website**

- Asian Wiki. Diakses 14 September 2013. Beck. <http://www.asianwiki.com/Beck>
- IMDb. Diakses 14 September 2013. Beck (2010).  
<http://www.imdb.com/title/tt1587118k/>
- IMDb. Diakses 28 Februari 2013. Yukihiro Tsutsumi.  
<http://www.imdb.com/name/nm1066739/>
- Sabakti, Sri. Diakses 19 Juli 2013. Ekranisasi. <http://www.riapos.co/1141-spesial-ekranisasi.html#UejjtGQayc0>
- Sunu, Sastha. Diakses 19 Juli 2013. Sastha Sunu: Setiap Potongan Gambar Adalah Pemikiran. <http://filmindonesia.or.id/article/sastha-sunu--setiap-potongan-gambar-adalah-pemikiran#.UekJumQayc1>
- Wikipedia. Diakses 28 Februari 2013. Harold Sakuishi.  
[http://id.wikipedia.org/wiki/Harold\\_Sakuishi](http://id.wikipedia.org/wiki/Harold_Sakuishi)
- Wikipedia. Diakses 28 Februari 2013. Yukihiro Tsutsumi.  
[http://en.wikipedia.org/wiki/Yukihiro\\_Tsutsumi](http://en.wikipedia.org/wiki/Yukihiro_Tsutsumi)